

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SUSCRIPCIÓN

SEGOVIA, mes..... 1 PESETA  
FUERA, trimestre..... 3'50  
EL PAGO EN SEGOVIA

Diario de información y de intereses generales y locales

DIRECTOR: RUFINO CANO DE RUEDA

ADMINISTRACIÓN

—PLAZA DEL CORPUS, 11—  
—REDACCIÓN E IMPRENTA  
—SAN AGUSTÍN, 7—

APARTADO NÚMERO 11

SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO Y TELEFÓNICO.—MERCADOS.—PUBLICIDAD

TELÉFONO NÚMERO 25

## EL IMPUESTO DE CONSUMOS

Muy importante es en estos momentos la real orden de 11 del actual dictada por el ministerio de Hacienda, en virtud de la que se ha acordado dirigir a los pueblos y personalidades el interrogatorio que copiamos a continuación.

El fin que con ello se persigue es, una vez que por el ministro de Hacienda se conozcan los datos que se piden, proceder a las modificaciones que haya lugar en la ley de 11 de Julio de 1911 y su reglamento, cuya aplicación ha dado lugar a numerosas consultas, dudas y reclamaciones.

Es por demás interesantísima la materia y por lo tanto llamamos la atención de todas aquellas personas y entidades llamadas a emitir informe ante esta Delegación de Hacienda, para que lo verifiquen aportando a ella todo lo que pueda contribuir a la resolución de un problema de tan vital interés, en particular para la Hacienda de los Municipios.

1.° Importe del presupuesto municipal ordinario de ingresos y gastos, en la forma en que fué aprobado por el gobernador civil de la provincia, con exclusión de la obligación del cupo de consumos, sal y alcoholes.

2.° Ventajas ó inconvenientes y resultados actuales ó futuros que la aplicación de la ley de 12 de Junio de 1911 y su Reglamento hayan producido ó puedan producir en su día en la Administración municipal y en la estructura, organización y resultados de sus presupuestos.

3.° Necesidades locales que es indispensable cubrir con el presupuesto municipal, comprendiendo solamente las de carácter ordinario. Recursos y medios para satisfacerlas con un presupuesto de ingresos que comprendan la renta y productos de los bienes propios de los pueblos, y los impuestos, arbitrios y tributos exclusivamente locales, incluyendo en este último concepto los recargos por contribuciones del Estado, con excepción de los relativos al impuesto de consumos, y con relación a los que estén establecidos ó puedan establecerse; pero siempre, á ser posible, de producto averiguado, de fácil recaudación y soportables y llevaderos, sin sacrificios para el vecindario.

4.° Modificaciones que deberían introducirse en la ley actual para desarrollar los recursos naturales de la localidad y llegar á constituir una Hacienda municipal sólida, holgada é independiente.

## El Rey en Gijón

Gran entusiasmo. —Actitud de los concejales republicanos. —Gobernador y Alcalde.

En la prensa de ayer encontramos detalles de la visita que el rey ha hecho á Gijón. No es necesario decir que el viaje ha constituido un éxito tan apreciado por don Alfonso, que hubo momentos en que se sintió verdaderamente emocionado. Las ovaciones populares han sido estruendosas y el Rey ha distribuido muchas limosnas.

En cambio ha sido completo y tristísimo el fracaso de las autoridades.

Al manifestar S. M. deseo de visitar el Ayuntamiento, no pudieron el gobernador y el alcalde complacer al angustio huésped porque, teniendo mayoría republicana el Ayuntamiento, no quisieron disponer de la casa del pueblo, por temor á las censuras de los amigos de don Melquíades.

Esto es muy comentado, y las personas pensadas, y en general toda la población,

censuran esta conducta, que si no fuese de autoridades liberales, sería caso de «caurore boreal».

Un día en este no puede dignamente seguir en su puesto, y el gobernador ha demostrado que no sirve para el cargo.

## Noticias militares

### ARTILLERÍA

**Profesorado.**—Se ha concedido la separación de la Academia de Artillería, al primer teniente ayudante de profesor, don José Fernández Ledreda.

**Ayudante de campo.**—Ha sido nombrado ayudante de campo del general de brigada don José Llinás y Bova, el comandante de Artillería don R. fact Morelló y Olimento.

**Condecoración.**—Le es concedida la placa de San Hermenegildo al coronel retirado de Artillería don Gustavo Ibarrola.

### OFICINAS MILITARES

**Destino.**—El oficial primero de Oficinas militares, destinado en el Archivo general don Manuel Martínez Orejudo, pasa destinado á la Capitanía general de la sexta región.

—Para ocupar esta vacante es destinado don Suaveste Aparicio, también oficial primero.

**Fallecimiento.**—Ha fallecido el oficial primero de oficinas militares don Elías Villabona.

## NOTAS DE LA GRANJA

**Jornada Regia en Septiembre.**—La Infanta Isabel.—Un donativo de la Reina.—La duquesa de Sotomayor.

San Ildefonso 20.—Se asegura que los Reyes volverán á La Granja á primeros de Septiembre, y permanecerán aquí hasta mediados de Octubre.

La noticia ha producido excelente efecto entre el vecindario y la colonia versalega.

La infanta Isabel llegará el día 25 del corriente.

Las fuerzas de la benemérita, que se habían concentrado con motivo de la jornada Regia, han vuelto á sus puestos respectivos.

El batallón de Cazadores de Figueras y las fuerzas de Alabarderos permanecerán aquí todo el verano.

La Reina Victoria, antes de marchar para San Sebastián, dejó al alcalde 1.500 pesetas para los pobres.

—La duquesa viuda de Sotomayor y sus hijas salieron esta tarde para Madrid, en automóvil.

Hasta la Bosa del Año fueron acompañadas por varias amigas, y allí se detuvieron todas á merendar.

Al obsecrar continuaron la duquesa y sus hijas el viaje á Madrid.

Corresponsal.

**En el Teatro.**—Funciones en Segovia.—Excursiones.—Un baile.

San Ildefonso 21.—Anoche, con regular entrada, se representaron en el Teatro Infanta Isabel, de este Real Sitio, la magnífica comedia titulada «Canción de cuna», del notable autor don Gregorio Martínez Sierra y el precioso entremés de los hermanos Quintero «Sangre gorda».

En la interpretación de ambas obras se distinguieron Josefina Ocobera y Eivira Pacheco, obteniendo un gran éxito y siendo ruidosamente aplaudidas. También hubo aplausos para los demás autores.

—Dentro de breves días, según tengo entendido, irán á las capital, con objeto de dar á conocer al culto público segoviano las mejores obras del repertorio moderno.

—Ayer tarde se verificó una excursión encantadora. Los niños de las familias aristocráticas que aquí veranean, montados en sendos berricos, formaron una interesante caravana, dirigiéndose á la Cueva del Monje.

Las mamás de los simpáticos organizadores de la jira y otras personas fueron luego en coches y automóviles al Vado de la Reina, y allí se reunieron todos para merendar.

La fiesta fué muy divertida.

—Por la noche se celebró un agradable baile en casa del conde de Albiz.

Las jóvenes amigas de la señorita de Comyn y los muchachos de la colonia estuvieron bailando toda la noche, mientras las personas mayores jugaban al «bridge» ó conversaban.

Corresponsal.

## La novillada del día Santiago

Han quedado ultimados todos los detalles para la novillada que anunciábamos para el jueves próximo, festividad de Santiago Apóstol.

Se lidiarán cuatro hermosos novillos, de desecho de tonta y cerrado, de una acreditada ganadería del campo de Salamanca, hoy de don Miguel Gila, siendo lidiados por las siguientes cuadrillas:

Espadas.—Vicente Aznar (Almendro) y León Baqued.

Banderilleros.—Lorenzo Aragón, «Lorenchet»; Antonio Lozano, «Gsa»; Cipriano Baqued, «El Serrano»; Francisco Peset y José Sanchis.

Puntillero.—Lorenzo Aragón, «Lorenchet».

La corrida empezará á las cinco en punto y las puertas de la plaza se abrirán dos horas antes.

La banda «La Popular» amenizará el espectáculo.

Precios de las localidades.—Palcos con diez entradas, 20 pesetas; tendido de sombra, 1'60; tendido de sol, 1'10 pesetas.

El impuesto del timbre á cargo de la empresa.

## La cuota militar

He aquí el contenido de la Real orden que anunciamos, sobre entrega de la cuota militar.

1.° Los mozos excluidos ó exceptuados temporalmente que se comprometieron á abonar el primer plazo de la cuota militar antes de 31 de Mayo, prorrogado hasta el 31 del mes actual, deben efectuarlo en dicha fecha.

2.° Los individuos de referencia que hayan efectuado el indicado ingreso, no tienen derecho á la devolución del mismo hasta que sufran las revisiones reglamentarias y se confirme en ella la exclusión ó excepción.

3.° Los citados individuos, si son declarados en revisión soldados útiles, abonarán el segundo y tercer plazo de la cuota militar en los meses de Agosto y Septiembre de los dos años siguientes al de la nueva clasificación.

Desde Cilleruelo de San Mamés

## Terrible tormenta

El día 13 del actual y hora de la siete y media de la mañana, descargó sobre esta villa de Cilleruelo y su término municipal una tormenta acompañada de granizo, que dejó arrasada por completo la cosecha de trigo, que es la principal que en esta se cultiva.

También sufrieron graves daños los yerros, garbanos y uvas. Las pérdidas son muy considerables.

Los pobres labradores se encuentran en la mayor miseria. Apenas el recordar que los trabajos realizados durante dos años se han perdido en menos de cinco minutos.

El Ayuntamiento y Junta pericial de esta villa, ante tantas pérdidas sufridas han acordado instruir el oportuno expediente en solicitud de que se les condone el pago de la contribución del año venidero.

Corresponsal.

## Las escuelas en la provincia

### Concurso de ascenso y traslado

De conformidad con las reglas dictadas por real orden de 31 de Marzo y de lo dispuesto por el Real decreto de 25 de Febrero anterior; con la orden aclaratoria de la Dirección general de primera enseñanza fecha 18 de Abril y en armonía con lo prevenido en los artículos 18, 20, 24, 25, 26, y 54 del reglamento de 25 de Agosto de 1911; en cumplimiento del real decreto de 15 de Abril de 1910, se anuncian para su provisión en propiedad por dichos concursos las siguientes plazas en las escuelas nacionales de primera enseñanza que existen vacantes en la provincia de Segovia.

### Concurso de ascenso

Escuelas de niñas, con 625 pesetas.—Aldehorno.

### Concurso de traslado

Escuelas de niños, con 625 pesetas.—San Pedro de Gaillos.

Escuelas de niños y de asistencia mixta que han de proveerse en maestro.—Corral de Ayllón, Riofrío de Riazas, Monterrubio, La Lora, Tolocirio, Villagonzalo, Trecañas, Martín Miguel y Villeguillo.

Para proveer en maestra.—Pajares de Fresno, Lovingos, Serracín, Paradinas y Ciruelos de Coca.

## Reclutas inútiles de 1911

La «Gaceta» de ayer publica una Real orden del ministerio de la Gobernación, cuya parte dispositiva dice así:

«S. M. el Rey (que D. g.) se ha servido resolver, de conformidad con el parecer del ministerio de la Guerra, se autorice á las Comisiones mixtas de reclutamiento para que puedan declarar inútiles totales á los reclutas sujetos á revisión de los reemplazos de 1911 y anteriores, que fueron declarados inútiles temporales, por estar comprendidos en la clase segunda del cuadro de inutilidades anexo á la ley de reclutamiento de 1896 y que al propio tiempo lo estuviesen en las clases segunda y tercera del cuadro anexo á la vigente ley de reclutamiento, sin las restricciones impuestas por el artículo 80 de la citada ley anterior.»

## Desde Sepúlveda

### Fallecimiento muy sentido

Víctima de rápida y penosa enfermedad ha fallecido en la villa de Sepúlveda, el sábado 20 del actual, á las seis de la mañana, la niña de 11 años de edad María Luisa Boceta Zorrilla y Arroyo, hija única de la virtuosa señora doña María Zorrilla y Arroyo.

El cadáver fué conducido por la tarde, á la iglesia Parroquial de San Justo y Pastor, con entierro de Cabildo, desde la casa mortuoria, para después darle sepultura en el panteón de familia en el Cementerio. Asistió muchísima concurrencia, muy especialmente de señoritas que quisieron rendir el último tributo á aquella vida sagrada cuando empezaba su florecimiento. Entre aquellas, vimos á las señoritas Inocencia, Dolina y Ascensión Sanz, Jovita y Meris Serna, María y Luz Liras, María y Francisco Gomez de Buitilla y Monte, Lorenza Zorrilla, Margarita y Baltasar de la Plaza, Felisa y Carmen Pastor, Ignacia y Luisa de Pedro, Juana y Babusa del Castillo, Sofia Oristobal Valle, Laura Ruiz, Alberta Gil, Luisa Velasco, Emma de Miguel, Estiqueta Gozalo, Rufina Martín, Narcisca Antoranz, Alejandra López, Antonina y Ervigia Antón, Saturnina y Vicenta López, María y Esperanza Linage, Juliana Clemente, Teófila Antón, Gerarda y Julia Sánchez, Cecilia y Concha Ortega, Olimpia G. standó, Leonor y Carmen Velasco, Teodora Ojales, y otras muchas que sentimos no recordar.

Presidieron el duelo don Francisco Ze-

rrilla y Arroyo, tío de la niña, y hermano político del ministro de Instrucción pública, señor Alba, y el diputado provincial don Luis Sánchez de Toledo.

Reciban su madre y su tío los señores de Zorrilla y Arroyo, nuestro más sentido pésame por tan irreparable pérdida.

Corresponsal

## DE SOCIEDAD

### Viajes

Han llegado:

—El senador por esta provincia don Mariano Matesanz.

—El ex-gobernador civil de esta provincia, teniente Coronel de Artillería, Sr. Corradi.

—Se ha trasladado al Espinar, en compañía de su esposa, algo mejorada de su grave dolencia, nuestro querido amigo el competente Maestro de 1.ª enseñanza, don Mariano Moreno.

—Han salido para Valladolid, donde fijarán su residencia, los señores de Chauvin (don Francisco).

—Han llegado á Segovia, donde pasarán el verano al lado de sus padres, el profesor de 1.ª enseñanza de Puerto Lápiche (Ciudad Real) don Francisco Maseda y su joven y bella esposa.

—Han regresado de Villalón, el oficial de Correos, don Martín Martínez y su esposa.

—Desde hace unos días está entre nosotros el joven capitán de Artillería con destino en Valencia, don Vicente Aguirre Siraes, que obtuvo el primer premio en el concurso hípico de Barcelona y el tercero en el de Madrid.

—Para Sevilla salió ayer el acaudalado propietario de aquella capital don Manuel de la Calzada, padre del alumno de Artillería señor Calzada y Vargas Zúñiga, que vino á Segovia acompañado á otro hijo que con brillantes notas ha aprobado los tres ejercicios de ingreso en Artillería.

—Ayer pasó el día en Segovia con sus amigos los señores de Galicia el alto funcionario del Banco de España en Madrid, señor Urgellés.

—Para pasar una temporada en Segovia ha llegado nuestro paisano el funcionario del Banco de España en Burgos don Francisco Gilarranz.

### Al cielo

En Sepúlveda ha fallecido la encantadora niña María Luisa Boceta y Zorrilla y Arroyo, hija de doña María Zorrilla y sobrina de acaudalado financiero don Francisco Zorrilla.

Reciban nuestro pésame estos señores.

### Restablecido

Se encuentra restablecido por completo de la enfermedad que ha sufrido, el ilustrado médico y concejal de este Ayuntamiento don Julián Griman.

El señor Griman envía por nuestro conducto, en la imposibilidad de hacerlo personalmente, las gracias más expresivas á cuantas personas se han interesado por su salud durante la enfermedad.

### De días

Mañana celebra su fiesta onomástica el oficial de contabilidad de la Sección de Instrucción pública, don Apolinar Martínez.

### Felicidades.

### Sepelio

Ayer se verificó la conducción al Cementerio de los restos mortales de doña Isidora Arranz y Galán, esposa del oficial del Giro Mutuo, don Eustaquio Santamaría.

Al sepelio asistió numeroso acompañamiento, demostrando de este modo lo muy sentida que ha sido la muerte de aquella bondadosa señora.

A su esposa, hijos y demás familia, enviamos nuestro pésame.

### Nuevo alumno de Infantería

Ha aprobado los tres ejercicios para ingreso en Infantería, el estudiante joven don

Heriberto Walls, hijo del oficial de Sala de esta Audiencia don Tomás Walls.  
Nuestra enhorabuena al nuevo alumno y a su apreciable familia.  
**Veraneo**  
Para pasar el verano en La Granja, ha legado el doctor don Manuel Iglesias Díaz, Secretario permanente de la Academia de Medicina y Médico de la Real Casa.  
—A Segovia, don José Castel y González Amezcua.

## Academia de Artillería

EXAMENES DE INGRESO  
Día 20  
SEGUNDO EJERCICIO  
Don Luis Villalta Bru, 15 en Aritmética y 14 en Álgebra, y don Eduardo Rubio Chavarrí, 9 y 12.  
Fueron desaprobados los números 1014, 1020, 1039, 451, 1027, 987, 1026, 1017, 1035, 1021, 1057, 1061, 477, 1064, 1002, 892, 1060, 1053, 887, 1050 y 1043.

TERCER EJERCICIO  
Don José Félix Sedano, 13 50 en Geometría y 10 en Trigonometría; don Ramón Rúa Figueroa, 14 y 10 50; don Julio Zumárraga Larrea, 15 y 10, y don Juan de la Calzada y Vargas Zúñiga, 11 y 13.  
Fueron desaprobados los números, 625, 318 y 452.

Día 21  
PRIMER EJERCICIO  
Don José Ouello de Portugal, don Pablo García Eguren, don Manuel Calero Quevedo; don Roque Reig Valerino, don Carlos Labrador Salaverri, don José Torres y Arango, don Miguel Romero Macías, don Joaquín Fernández de Córdoba, don Ricardo Fernández de Córdoba, don José Plana Sancho, don Rafael Garrido Jiménez, don Francisco Gardón y Pérez de Vera, don Eduardo Gutiérrez Fernández, don Ignacio Seguí y Colón, don Francisco Taviel de Andrade, don Felipe Abella Moreno, don Luis Suárez Cantón, y don Nicolás Suárez Cantón aprobados.

SEGUNDO EJERCICIO  
Don Guillermo Vidal Quadras, 9 en Aritmética y 12 en Álgebra; don Alfredo García de Jalón, 10 y 10; don Agapito Valdebernas García, 10 y 12; don Juan Rodríguez y Rodríguez, 8 y pendiente en Álgebra, y don José Chacón Yarán, 14 y 10.  
Fueron desaprobados los números 1065, 1069, 1076, 1084, 1086, 1091, 1097, 524, 567, 733, 1099, 1104, 527, 1115, 1116, 1117, 1118 y 1120.

TERCER EJERCICIO  
Don Ignacio Figueroa O'Neill, 10 en Geometría y 9 en Trigonometría; don Francisco Aranz y Monasterio, 10 50 y 11; don José Velázquez Agüero, 12 y 11; don Jaime Andrade de Carlos, 11 50 y 12; don Juan García Gutiérrez, 12 y 10 50, y don Vicente Oliver Linares, 10 y 11.  
Día 22  
PRIMER EJERCICIO  
Don Damián Cordech y Gual, don Jesús Aguirre Sirera, don Manuel Arbizu González, don Leopoldo Arias Sánchez, don Fermín Bausa y Alvarez, don Francisco Mata Manzanedo, don Angel García Guña, don Joaquín de León y Adorno, don Francisco Ribó y Aibar y don Rafael Martínez de Pisón, aprobados.  
Don Ramón Merino González, don Francisco Arenas Gaspar, don Victor Vera y Sancha, don Manuel Morato de Tapia, don Antonio Ipiña Sandaluce, don Ramón Vignote Pérez y don Antonio Pérez Ruiz, presentaron certificado.  
Desaprobados, 2

## Por la reina Cristina

«El Pueblo Vasco», recogiendo corrientes de opinión existentes en San Sebastián, ha iniciado una suscripción para erigir una estatua a la reina madre doña María Cristina, por la protección que ha dispensado siempre a la ciudad donostiarra.  
Efectivamente, hace veinticinco años visitó por primera vez la entonces regente del Reino la playa de San Sebastián y desde entonces hizo a esta ciudad objeto de su predilección, constituyéndola en habitual residencia veraniega de la corte.

Innecesario es decir que esta preferencia ha influido notablemente en las mejoras de San Sebastián, que es hoy una de las más palcos ciudades del mundo.  
Así lo reconocen sus habitantes, y se disponen a pagar noblemente la deuda de gratitud que tienen contraída con la egregia señora.

## Instrucción pública

Antecedentes profesionales  
La Junta de Jaén reclama los antecedentes profesionales de doña María Ayllón de Laza, maestra de San Ildefonso.

Reclamando del escalafón  
Doña María Mate, maestra de San Ildefonso, eleva instancia al ministerio reclamando del número con que erróneamente figura en el escalafón.  
De habilitación  
Los habilitados de los cinco partidos remiten las nóminas del personal correspondiente al actual mes.

## SUETOS

La colaboración de «El Adelantado»  
Para nuestra «Página literaria» ha escrito el distinguido literato y antiguo redactor de «El Liberal» don Guillermo Luis de Conde, ilustrado funcionario de esta Delegación de Hacienda, unos notables estudios sobre *El Paraíso perdido* de Milton, estudios que hoy comenzamos a publicar y que seguramente serán leídos con gusto por todos los amantes de las bellas letras.  
Nosotros agradecemos al culto escritor y querido amigo su valiosa colaboración.

Robo a un viajero  
Comunica la benemérita del puesto de Bernardos que el día 20 del actual detuvo entre Nava de la Asunción y Miguel Ibáñez, a dos obreros de la vía llamados Moisés Villa Herranz, de 29 años, natural de Viana (Valadolid) y Degracias García Gómez, de 36 años y natural de Ventosa de la Cuesta (Valadolid).  
La causa de la detención fué el haber hurtado dos barriles de papé, que les fueron ocupados, a un viajero del tren correo ascendente número 24, cuyo hecho telegrafió el jefe de estación de Segovia al de Armuña, que a su vez dió conocimiento a la Guardia civil.

### Viajeros

Han llegado:  
Gran Hotel Paris (Ferno): don Joaquín Gil Mónico, don Fernando Crespo, don Antonio Madrid, don Victor Vera, don Enrique Vera, don Battido Romeral, don Diego Abellán, don José María Abellán, don Julio Gier, don Francisco Rosado, don Luis Quiroga, don José Amarrán, don Manuel Canasio y don Félix Canasio.  
Gran Hotel Comercio Europeo.—Don José María Cruz, señor Badena Sover, don Luis Pérez, don José Merco, don Luis del Alcezar, Mister Marcon, don Joaquin Mañas y don Agapito Cabilas.

### Gran partido de pelota

El día 25 del corriente, festividad de Santiago, tendrá lugar a las diez de la mañana, un gran partido de pelots en el frontón de Polo, por los nombrados jugadores José Polo y Bas Ayuno, de Segovia, contra Juan Calvo y Domingo Alvaro, de Cantalejo.  
En el partido se cruzarán importantes apuestas.

Cuando hayata probado todos los medicamentos contra la TOS FERINA, BRONQUITIS y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos sin obtener alivio, acudid al FERINOL.—De venta en todas las Farmacias y Droguerías.

### Al ciclo

Ha subido al ciclo una preciosa niña de corta edad, llamada Antonia, hija del conserje de la escuela de Artes y Oficios don Venancio Gutiérrez.  
Reciban nuestro pésame más sentido los padres del angelito.

### Casa de Socorro

Esta mañana ha sido asistido el niño de 22 meses F. P., que habita en el barrio de San Marcos, de una fuerte contusión y distensión de los ligamentos del hombro izquierdo que se ocasionó por una caída casual.

### Sujeto detenido

La Guardia civil ha detenido al vecino de Cerezo de Arriba Vicente Vacas Salas, a quien consideran cómplice de los frecuentes robos de caballerías que se vienen cometiendo en aquel término municipal.  
Al ser detenido, se le ocuparon 37-70 pesetas, importe de lo obtenido como productos de la venta de una caballería hurtada recientemente.  
Ha sido puesto a disposición del juzgado municipal de dicho pueblo.

### Un curda

El sábado a altas horas de la noche fué llevado a la Casa de Socorro por un barrendero el pobre transeunte Odón Ortega, que se hallaba en completo estado de embriaguez.  
Se le asistió convenientemente.

### La fiesta del Carmen

Con gran solemnidad se celebró ayer la fiesta principal de la novena del Carmen, que dedica a su patrona la Iglesia catedral en la capilla de los Capuchinos.  
Por la mañana, a las diez, celebró la misa de cantata, y a las diez y media, se cantó el oficio de la Virgen del Carmen.  
Después del rezado, a las once y media, tuvo lugar la procesión por las calles del Carmen, Cervantes y Azoguejo.  
Durante la carrera se cantaron varias letanías.

La banda de música «La Popular», amenizó la procesión, ejecutando bonitas marchas.  
Asistió un numeroso acompañamiento.  
EL FERINOL, cura la tos ferina, bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos.

### Juzgado municipal Registro civil

Hoy se han inscripto la partida de nacimiento de Elías Grande Isabel y de defunción de Antonia Gutiérrez Sastre.

### Un detenido

La guardia civil del puesto de Ayllón ha detenido al vecino de Madriguera Pablo González, por considerarle autor del hurto de tocino a su convecino Quirino Cerezo Muñoz, el día 3 del actual.

## ALCANCE de MADRID

(POR TELÉFONO)

4'30 tarde.

### El coche de Burgos a Aranda.— Choque contra un árbol.

En este momento se recibe la noticia de haber chocado fuertemente contra un árbol, en la carretera, el coche-automóvil que presta servicio desde Burgos a Aranda.

Del choque han resultado trece viajeros heridos, seis de ellos de gravedad.

Entre los heridos figura un capitán de la Guardia civil y un ayudante de Obras públicas.

Se ignoran más detalles.

### Noticias de Portugal

El señor Canalejas estuvo en las primeras horas de la mañana, en el ministerio de la Gobernación conferenciando con el señor Barroso.

El señor Canalejas dijo a los periodistas que lo de la revolución en Lisboa, de que hablaban algunos periódicos, no era más que un «canard» y que precisamente había recibido un telegrama del Marqués de Villalobar, dándole cuenta de la llegada de Rodrigo Soriano, sin comunicarle otras noticias, lo que hacía presumir que nada anormal ocurría en Lisboa.

### El oro carbonario

El Gobierno ha recibido un energético mensaje de la Cámara de Comercio de Tuy, protestando de que circule en aquella población el oro carbonario y añadiendo que si esto se consiente en España, va a ser cosa de renegar de la nacionalidad.

### Canalejas y Navarro Reveter

Esta mañana almorzaron juntos, en el ministerio de Hacienda, los señores Canalejas y Navarro Reverter, ocupándose de cuestiones financieras, algunas de las cuales habían de someter al estudio del Consejo de Ministros.

### El Rey a San Sebastián

Esta noche marcha de nuevo a San Sebastián el Rey.

Le acompañará el ministro de Marina soamente, pues el de Estado permanecerá algunos días más en Madrid, para resolver algunos asuntos de su departamento.

### El ministro de Instrucción pública a Burdeos

Esta noche sale para Burdeos el ministro de Instrucción pública.

El señor Alba regresará a Madrid con sus hijos desde dicha población francesa.

### Llegada del Rey a Madrid

A las dos y media de esta tarde llegó el Rey a Madrid, acompañado de los ministros de Estado y Marina.

En la estación le esperaban todos los ministros, autoridades y numeroso público.

Se le tributaron honores.

Al salir el Rey del andén se des-

tacó un individuo de las filas de curiosos, dirigiéndose hacia S. M. con un memorial en la mano.

El monarca se acercó al desconocido, tomando en su mano el memorial. Desde la estación se dirigió a Palacio, reuniéndose con los ministros en Consejo.

Se pusieron a la firma regia varios decretos.

### En Gobernación

Desde Palacio fueron los ministros a Gobernación, donde se celebró nuevo Consejo.

Allí recibió el presidente a los periodistas, y al preguntarle la causa de la expectación que este segundo Consejo había producido, contestó riendo que la expectación se trocaría en desilusión, porque nada de particular ocurría.

CORRESPONSAL

## Nodriz

Se ofrece una con buena salud, de 22 años, con leche de un mes, para casa de los padres.

Razón, Juan Bravo, 33, droguería, Segovia.

## ACADEMIA CANO DE RUEDA

Preparatoria de oposiciones a los Cuerpos de Correos, Telégrafos y Aduanas; para ingreso en las Academias militares y para obtener en tres años el Grado de Bachiller, con matrículas en el Instituto del Cardenal Cisneros.  
Clases independientes y clasificadas

# CARRERAS MILITARES

## ESCUELA NAVAL

PREPARACIÓN COMPLETA

## TOURNE

Los Medrazos número 25.—MADRID

Internado a cargo de un sacerdote y un oficial de Ejército

PIDANSE REGLAMENTOS

## Agricultores!

Si queréis adelantar vuestra trilla y limpiar, comprar los trillos de discos con tomador y las aventadoras de aire horizontal que construyen los señores Aranzabal y Ajuria, Vitoria, tan acreditadas por el agricultor castellano.

EXPOSICION PERMANENTE

Valladolid: Avenida Alfonso XIII, 11

Medina del Campo, Salamanca, Arévalo y todos los mercados

Se reciben catálogos gratis



# FERINOL

Fórmula de M. F. Almonacid, Médico especialista en enfermedades de la infancia.

Remedio infalible contra la TOS FERINA bronquitis y toses rebeldes de los catarros agudos y crónicos

Precio del frasco: 3 pesetas.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Al por mayor en los Centros de Espectáculos.



Depósitos en Segovia: Farmacia y Droguería de J. de la Torre, Juan Bravo, 47, y Plaza Mayor, 4.—Farmacia de la Vinya de Moreno, Melitón Martín.—Farmacia de la Vinya de Sanz Alvaro, Muerte y Vida, 6.

# PAGINA LITERARIA DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

22 JULIO 1912.

Director: JOSE RODAO

## COLABORADORES

Alonso Cortés (N.)  
Alonso y Merchán (A.)  
Allué (Ricardo.)  
Amadis.  
Asa (Vital.)  
Barco (Ramón.)  
B.º Belmonte (M. R.)  
Borrás (José.)  
Brisa (José.)  
Busto-Solis (F.)  
Campo Moreno (José.)  
Cano (Carlos.)  
Capella (Francisco.)  
Castañal (Alberto.)  
Cernuda (Segundo.)  
Chico (Martín.)  
Delgado (Sinesio.)  
Días de Escovar (N.)  
Estrañi (José.)  
Gabaldón (Luis.)  
González Blanco (A.)  
González-Rigobert  
Huelo (Joaquín.)  
Jackson Veyan (J.)  
Sara Carrillo (P.)  
León (Ricardo.)  
Llovet (Juan José.)  
Miranda (Carlos.)  
Ory (Eduardo de.)  
Pérez Zúñiga (Juan.)  
Quemada (Pedro.)  
Ramírez Ángel (E.)  
Rincón Lascmo (J.)  
Rodríguez Díaz (C.)  
Rueda (Salvador.)  
San Román (Miguel de.)  
Torromé (Rafael.)  
Velas (Darío.)  
Vergara (Gabriel M.º.)  
Yrizaroz (Pascual.)  
Zárraga (Miguel de.)  
Zurita (Marciano.)

## Del lunes á lunes

### JUEGOS FLORALES ALIMENTICIOS Para Carlos Miranda

Hace tiempo te esbocé un plan de juegos florales, que han de ser originales, como me llamo José.

Y si prospera mi intento y en Santander, ó en Madrid, ó aquí, ó en Valladolid, acogen mi pensamiento, puede la musa guasona proporcionarnos un día de hermosa y sana alegría, ya que la vida es tristonía, porque el castizo donaire español se va agotando y es bueno, de vez en cuando, echar una cana al aire.

Y ahora... ahí va mi pensamiento: Será la flor natural un cerdo monumental, bien cebado y suculento, de esos con mucho tocino y mirada inteligente, que al verle diga la gente: —¡Cielo santo, qué cochino!

Encontrarle es fácil cosa en los pueblos castellanos, porque abundan los marranos de una manera espantosa.

Y se otorgará al poeta que en una oda chispeante y sabrosísima cante al amigo de la jeta.

Para mí un premio tan grato sería una solución. ¡Y eso que es un premio con vistas al bicarbonato!

Habrà para otras canciones, que el jurado escogerá, un accésit, que podrá consistir en dos jamones; y otro premio al que en más llano estilo, en verso jocosos, nos hable del sustancioso gran cocido castellano.

El tema ofrece interés y no hay mejor galardón para esta composición que dos fanegas ó tres, de garbanzos de Castilla, de esos que no hemos podido ver nunca en nuestro cocido humilde y de pacotilla.

Se elegirán de primera y de alto precio, al comprarlos. ¡Unos chochos que al mirarlos le vuelvan chocho á cualquiera!

Tú escribirás el programa y será mantenedor Estrañi, que es escritor de reconocida fama; aunque yo, Carlos, me inclino á que en lo de mantener, sin duda alguna ha de ser el principal el cochino.

Este es mi plan en embrión, que realizar pronto espero; pero antes de todo quiero que me digas tu opinión, El acto resultará y tendrá mucho que ver. No busques el parecer del cerdo, pues se opondrá, á esa fiesta tan castiza que á mis gustos se acomoda y que va á empezar en oda y acabará en longaniza! Ya mi proyecto iniciao, tú seguirás el camino... Salud y... ¡viva el cochino! Te abraza.

José RODAO.

## Los grandes poemas

(Estudio sobre «El Paraíso Perdido»)

Al remontar nuestra imaginación al siglo XVII y detenernos en el suelo de Inglaterra, en la ciudad del Támesis con sus innumerables variaciones arquitectónicas, que ofrecen hoy al viajero un atractivo artístico, donde nació y vivió el ilustre épico Milton, autor de *El Paraíso Perdido*, el primer sentimiento que nuestra alma experimenta, es el del respeto juntamente con el de la admiración que brota del recuerdo de aquel genio de la poesía heroica, cuyo nombre existe aún con todo su vigor, al través de los tiempos, en el sagrado impercedero de la Historia.

Y es así porque la grandez de aquella imaginación privilegiada no perece; la idolatría de que es objeto por los buenos amantes de lo bello, tiene hondos raíces, perpetuas, insalvables; el mérito promotor de su exaltación á la gloria literaria, es indiscutible y está sancionada por acatadas autoridades en la materia; y, por último, la aclamación universal de su nombre elevándolo á los primeros puestos de honor de la poesía, no ha sido rota por voz alguna disidente que merezca consideración.

Así, pues, la figura de Milton aparece gigantesca y su nombre está grabado con rasgos indelebiles en las páginas reservadas á los genios.

En los días más tristes de la literatura inglesa, cuando el rey Carlos II, vuelto al trono, imprimió al gusto literario de su patria la fuerza de la monstruosa mezcla de los dos estilos, reinantes á la sazón, a pulposo el uno, absurdo y detestable el otro; cuando George Etherege se complacía en presentar tipos perversos, llenos de vicios como igualmente hacíanlo Vaubrough Duffei y Sedley; cuando Wycherley se encanallaba con la corrupción hedionda de sus obras donde abundaban las escenas de libertinaje y le seguía en este camino Dryden (en su primera época) presentando damas de plazuela, amores desordenados y amistades de granujes; cuando una playade de escritores rendía su homenaje de adulación cortesana al rey Carlos conteniendo el repido desenvolvimiento de la literatura; cuando aquellos puritanos de aplastada cabellera, mirada torva y lastimero acento, envueltos en ropajes sombríos, eran objeto de escarnio y caían envueltos en la estruendosa carcajada de sus adversarios; cuando los oprimidos rompieron los frenos que les atenaceaban y como natural consecuencia entregáronse al placer de las represalias; cuando la batalla entre el puritanismo y la literatura fué sin cuartel, terrible, insalvable, determinándose una agresión espantosa á la moral de cuyas consecuencias quedó pisoteada la virtud y bárbaramente hollados respetables derechos en medio del cinismo, de las obscenidades, de los insultos y del escándalo; cuando, por fin, la literatura inglesa descendió tanto que ofrecía ante todo el mundo el triste cuadro de la depravación y de la grosería, entonces se alzó Milton escudado en la fuerza que le daba su ingenio y su inspiración y tuvo bastante ánimo para lanzar entre tanta miseria é impureza como la que le rodeaba, el canto más puro, más tierno, más dulce y más grande de todos los que, después, han podido oír los mortales. Y cuenta que no lo hizo poseído de ese temor que casi siempre invade á quien con sus actos anatematiza una sociedad corrupta á cuya crítica entega su obra, sino que lo hizo con la energía poderosa que alienta á los grandes caudillos cuando dirigen sus huestes, sobre un enemigo á quien esperan vencer en defensa de una causa justa.

Y así se operó la regeneración literaria inglesa, no, en verdad, porque obedeciese á leyes inflexibles que hubieran tenido que cumplirse necesariamente como apunta un respetable crítico inglés, pues si es cierto, según opina Macaulay, que las bellas artes tienen, tendrán y han tenido esplendores vivificantes así como sombrías decadencias por necesidad de las leyes á las cuales obedecen, existió *El Paraíso Perdido* sin haber existido Milton.

Puede admitirse la teoría de Macaulay para decir que el sistema de las fluxiones hubiera sido descubierta sin Newton ó Leibnitz por cualquiera otro sabio ó no existir ninguno de aquellos dos grandes hombres; que la teoría de la renta se hu-

iera impuesto de suyo sin la existencia de los publicistas que la revelaron; que sin Copérnico tendríamos su sistema, sin Colón la América y sin Locke la teoría del origen de las ideas. Todo esto tiene una razón de ser poderosa cual es que la causa de los descubrimientos la constituye la menor circunstancia y entonces puede decirse que así como las partes más elevadas de nuestro planeta reciben los rayos del sol cuando todavía no han aparecido en el horizonte, así las inteligencias superiores descubren la verdad antes de ser evidente á la multitud.

¡Pero es que esta manera de apreciar Macaulay el desenvolvimiento de algunos sucesos, tiene aplicación á los productos de la inteligencia que son exclusivos, peculiares de un hombre y que por lo mismo que tienen el sello de una manifestación de su existencia sin esta no aparecen aquellos?

¿De dónde puede deducirse que sin Milton, que fué el reformador de su siglo, existiría el *Paraíso* ó otro poema igual en bellezas y méritos? El imperio del relajamiento en aquella sociedad inglesa hubiera, si, quedado vencido por la fuerza de inflexibles leyes, ya de una forma ya de otra, pero si Milton no nace es de toda evidencia que esa forma no hubiera sido ninguna producción literaria del alcance y grandiosidad de *El Paraíso Perdido* porque no había ni hubo después cerebro capaz de semejante obra; como se hubieran destruido los libros de caballería no existiendo el manco de Lepanto sin que, por esto, pueda decirse que el «Quijote» existiría, aunque Cervantes no hubiera visto la luz del sol.

Es indudablemente, pues, que el poema épico que varió el curso del gusto literario de Inglaterra, fué privilegio exclusivo de Milton, manifestación propia de su existencia, producto de él y por él nacido, como el hijo procede del padre, la rama del árbol y el efecto de la causa.

Entrando en otro orden de ideas no titubemos en creer que si es cierto que hay obras que están reservadas para determinados hombres, Milton nació para escribir *El Paraíso Perdido* siendo una de las glorias de la revolución literaria de su país, como lo fué en la política y social de aquella nación Guillermo III. (1). Si el príncipe de Orange fué el reservado campeón de las naciones libres y estaba destinado á ser un gloria de la monarquía inglesa, Juan Milton lo estaba para ser otro campeón de la literatura británica venciendo persecuciones, envidias y desgracias de todo género con el ardor y la perseverancia propia solamente de los héroes.

En sucesivos artículos quedará explanado este juicio.

Guillermo LUIS DE CONDE.

## MADRIGAL

Mi alma es hermosa como tú, alma mía.  
Si un divino escultor  
la cincelara, como tú sería,  
belleza, gracia, juventud y amor.

Entraste en ella tan profundamente  
que la huella quedó de tu hermosura;  
á los rayos del sol resplandeciente  
toma línea y color la tierra obscura.

A tu forma en mi fondo me parezco,  
y así perennemente estoy conmigo.  
Mi alma te ofrezco, y tú eres lo que ofrezco.  
Mi alma te llamo, y la virtud te digo.

Tal mi agitada voluntad la calma  
gusto de tu dulzura  
que era hechura de Dios, se hizo á tu hechura.

Sé como el claro sol que las tranquilas  
ondas azula y dora en su reflejo.  
Mi alma se asoma á verte á mis pupilas;  
entra por ella y mirate al espejo.

Ricardo J. CATARINEU.

## JOTAS

Dos cosas ha de tener  
la mujer pa que me agrade:  
que esté metidita en casa  
y esté metidita en carnes.

La mujer que sale mala,  
lo mismo que la moneda,  
va siempre de mano en mano  
y el más tonto se la queda.

Lo mismo al comer la fruta  
que al hablar de la mujer,  
todos decimos que es güena...  
y la quitamos la piel.

En tocante al matrimonio  
no te rompas la cabeza;  
el que se empeña, se casa,  
y el que se casa, se empeña.

Cuando yo esté en la agencia  
procura de no acercarte,  
que no son horicas esas  
d'ir á molestar á naide.

Heroísmo, santa fe,  
virtud, tesón y belleza...

(1) En aquella época de lucha tenaz que traía aparejada las insurrecciones, los procesos, los crímenes y las apostasias, puede encontrar el observador gran afinidad entre Guillermo y Milton como moderadores de una revolución distinta, si, pero no menos ardiente. Guillermo acabó con las injusticias, las ignominias y las crueldades por Jacobo aglomeradas y Milton acabó con aquel estado abyecto de la literatura inglesa que impuso la Restauración de Carlos II.

dos versicos y un retrato de mujer aragonesa.

Las mujeres son las flores del camino de la vida, si algunas hay deshojadas es porque el hombre las pisa.

Lo mismo que á las cerillas les sucede á las mujeres; si se les va la cabeza ya no hay quien las aproveche.

Su madre salió á la iglesia, y su padre con la yunta; la chica salió al portal y el novio salió... de dudas.

Tengo un novio cordelero y á mi madre no le llena, porque voy á pasar hambre si se le acaba la cuerda

Sixto CELORRIO.

## Cosas del verano

### Las sillas del Paseo

La noche ha prendido sus claros diamantes en el terciopelo de un cielo estival. Es la hora del reposo; la hora amable del paseo.

Huyó hace rato el sol de fuego, que nos hubo tostado durante el día.

Al verle huir, la necesidad de respirar á pulmón pleno, nos ha lanzado á la periferia. Y al retorno, recalamos en la vía anchurosa, animada como en día de fiesta grande.

Van y vienen las burguesitas, como mariposas locas, embreadando los cuerpos airoso acariados más que oprimidos por las telas claras.

Y codeándose con ellas, vienen y van las menestrales lindas y garbosas, apicadas, dejando oír sus vocetitas de pájaros enjaulados que no pueden contener un trino al racobar la libertad.

Las sillas del paseo se van poblando. Y parecen un rico museo en el que no falta una sola de las variedades en que se divide y se subdivide la fauna provinciana.

Aquí unos pollos, formando corro, lucen los calcetines de á peseta y gritan y ríen con una alegría desmesurada aparatosa para ser muy sincera.

Más allá, la familia modelo: el padre grave y correcto, la mamá parlanchina, el pollo educado para casarse con heredera rica; las niñas lánguidas y cloróticas que parpadean al sonreír y babillean al hablar.

Un poco más allá la Peña de los gavilanes, siempre en acecho de una peloma. Sin descomponer el conjunto adoptan posturas donjuanescas; y cuando pasa algo que se sale de lo corriente, cruzan entre sí guiños, codazos y frases confidenciales. Cuando no, se cuentan sus *écitos* en voz muy queda, pero lo bastante alta para que se enteren los vecinos de silla.

Pasos arriba, el matrimonio que ha salido á burritas en público en lugar de aburrirse en casa. Cada diez minutos cruzan dos palabras triviales.

No muy lejos la mamá y la niña, pensionistas por los cuatro costados; la niña que espera y la mamá que desespera porque lo que la niña espera nunca viene.

A corta distancia, el arte puro, tres ó cuatro jóvenes páldos, con algo de melena, tumbados en dos ó tres sillas como si fueran otomanas y mirando á los cielos, anéupla de una inspiración ó de dos pesetas.

Y en la penumbra que dibujan las copas de los árboles, alguna que otra pareja feliz diciéndose naderías trascendentes á tiro de beso.

Aun quedan más especies, pero de incluir las, sería el cuento de nunca acabar. No obstante la múltiple variedad, todos cabeamos dentro de un genérico desconocedor.

Somos los del quiero y no puedo. Por nuestra voluntad ninguno estaríamos allí. Bien claramente lo indica la mirada de envidia con que seguimos al omnibus que pasa cargado de buses y de viajeros.

Pero somos los galeotes de la vida, forzados á remir constantemente en ese mar sin orillas de la miseria dorada.

La fatiga del espíritu sometido á perenne torsión violenta se revela en todo nuestro ser.

Y es que somos los eternos oprimidos, los oprimidos sin redención.

Todo para nosotros es tiranía: la ropita decente, que no se nos tolera ciertas cosas; la cultura también decentita que nos ha hecho saber de muchas cosas que nunca habríamos de gustar.

Culpables ó sin culpa somos la casta me decida y condenada al martirio horrible de querer y no poder.

¡Y aún nos miran con cierto rencor los de abajo, por señoritings; y con desdén los de arriba, por rapsodas de su vivir!

Puede que tengan razón; pero no tienen caridad.

Y debían tenerla. Porque ellos no saben todo el amargor que encierra esta reflexión, frecuente asaltadora de nuestra mente en tortura:

—¡Qué felices deben ser esos pastores que no conocen otro mundo que el de sus montañas y sus borregos! ¿Por qué mi padre no me haría pastor? ¿Por qué? \*\*\*

## Estival (1)

Las dos de la tarde. Un sol que abraza el suelo dormido, sol implacable, encendido, fuerte, de cielo español.

Se esfuma el bravo paisaje tras la temblante cortina que forma de la calina el abrasador celaje.

La cigarra canta y canta sin cesar su ronco y lento rozar como bordón de guitarra.

Nadie en la extensa planicie; sólo el sol de luz que ciega, ó brisa errante que llega, que nuestra frente acaricie.

Los átomos del camino al ser del viento pulsados, dan rumores acordados de lamento peregrino.

Y la grata sonora canturía errante, al pasar, muestra el cambiante del álamo, verde y plata.

Su loca canción desgrana un pájaro trovador; se dobla al viento la flor de la amapola de grana.

¡Oh, ingenua flor de amapola! Y en la sola quietud de la tarde de oro, canta el murmullo sonoro del cristal de la fontana.

El suelo es luz, el paisaje de la montaña bravia, con brumas de lejanía, es todo un verde celaje.

La cigarra sin cesar rima su ronco rasgar, y en el vagar zahareño á que los ojos se entregan, llegan

los párpados á cerrar, los blandos dedos del sueño.

Antonio ANDIÓN.

(1) Del libro «Serraniegas».

## Postres variados

Leo: «Ha caído en Nueva York una terrible manga de agua que causó innumerables desgracias personales y pérdidas que ascienden á un millón de dollars.»

Déjeme usted primero que me asombre del nombre que la da... ¡Una manga de agua! ¡Pero hombre, si eso es todo un gabán!

En un centro carlista de Cataluña se anuncia un certamen literario, cuyo premio á la mejor poesía es una pistola Browning.

¿Para qué? ¿Para que el poeta premiado se suicide? Pues más humanitario y más seguro, como arma más certera, sería, para eso, darle un puro de la Tabacalera!

Se ha ahorcado en la cárcel de Villarreal un individuo el mismo día en que debía ser puesto en libertad.

La causa del suicidio no puede estar más justificada. Había contraído el compromiso de casarse cuando saliera de la cárcel, con una joven cuya mamá le aterrizaraba.

Y se condenó á sí mismo, prefiriendo entre dos penas, la de sucumbir ahorcado á la de suagra perpetua!

José ESTRÑI.

Cerca de París se ha hallado, bajo un bloque de albanilería, la boca de un pozo del cual se han extraído multitud de monedas de oro y plata de hace cerca de dos mil años.

Viejas son, pero ¡qué diantre! ya que las modernas escasean tanto... Aquí hacia falta que se descubriera otra boca de pozo así en cada provincia.

Los españoles, con gozo, porque no es una biococa, dirían á cada pozo: —¡Éche usted por esa boca!

En Burgo de Osma, según dicen de allá, ha descargado una furiosa granizada, durante la cual cayeron piedras como huevos de gallina.

¿Sin exagerar? Y eso que la cosa ha ocurrido en Burgo de Osma.

Como huevos ese día iban las piedras bajando... Si pasa en Andalucía, caerían ya cacareando!

AMADIS.

**Imprenta**

Cartas, circulares, prospectos, esquelas, recordatorios, carteles, etc., con prontitud, economía y esmero.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Publicidad**

La más eficaz y ventajosa para el Comercio y la Industria, por la importante circulación de este periódico.

**Montes, Fotógrafo. Infanta Isabel, 15**

Ver la **EXPOSICION** de retratos en el portal de la casa.

**HIPOFOSFITOS SALUD**

Hipofosfitos Salud, de los señores Climent y Compañía, Tortosa. - De venta en todas las Farmacias

cura con éxito seguro la anemia, clorosis, debilidad nativa y nerviosa. Es un remedio heroico contra los dolores producidos por menstruaciones difíciles y tardías. Favorece el desarrollo de los niños haciéndoles crecer robustos y aumenta notablemente el apetito. Para adquirir el legítimo y único aprobado por la Real Academia de Medicina, debe pedirse

Real Academia de Medicina, debe pedirse



**No bebas más**

- Este vicio no es más que nuestra ruina -

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad.

Una cura inofensiva, llamada Polvo Coza, ha sido inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos o bebidas, sin conocimiento del intemperante.

Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede también obtenerse en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados. Para adquirir la muestra gratuita, escriba hoy directamente

COZA POWDER CO., 76, Wardour Street, Londres, 330

Depósitos: J. de la Torre, Juan Bravo, 47, y Plaza Mayor, 3.

SEGOVIA

**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**

(BAILLY-BAILLIERE - RIERA)

Contiene los nombres y apellidos de todos los Comerciantes, Industriales y Elemento Oficial de España. Agricultura, Ganadería, Hidrografía, Minería, Propiedad, Reseñas geográficas y estadísticas, Servicios públicos, Aranceles de Aduanas y demás datos de interés.

Con la edición de 1912 se regalan seis preciosos mapas de otras tantas provincias, impresos en colores.

**OBRA DE UTILIDAD GENERAL**

Indispensable en toda oficina, almacén, establecimientos públicos, etc.

Precio en toda España: 35 ptas. franco de portes

PUBLICADO POR LA SOCIEDAD ANÓNIMA

“ANUARIO BAILLY-BAILLIERE Y RIERA REUNIDOS, Consejo de Ciento, 238. - BARCELONA

**Aviso**

á los propietarios de casas

El dueño de este establecimiento pone en conocimiento del público en general que es donde únicamente puede encontrar los materiales de construcción en condiciones ventajosas, tanto por su calidad como exactitud en el peso y, heratura en sus precios, como se justifica con los siguientes:

- Un saco de yeso Madrid, 46 kilos [1'00 peseta.
- Un id. id. Valladolid, 46 id. 1'00 id.
- Un id. id. Blanco, 46 id. 2'00 id.
- Un saco de cemento marca Cangrejo, 50 kilos 3'80 pesetas.
- Un id. id. id. León, 50 id. 3'50 id.
- Un id. id. id. natural, 50 id. 2'25 id.
- Un id. de cal hidráulica Zumaya, 50 id. 2'25 id.

Para convencerse de la verdad de este anuncio, visiten el almacén de materiales de construcción del

**Sucesor de Luis de Andrés (a) Pulido**

ESTABLECIDO EN

**Ochoa Ondátegui, número 5**

Hoy propiedad de Fermín Díez

**Balneario de Liérganes**

Los catarros crónicos de la nariz, bronquios y pulmón; se curan únicamente con estas aguas. Instalación magnífica y única en España.

**Camisería fina, Mercería, Paquetería y Juguetes**

Grandes surtidos en géneros de punto inglés y ruso extra para señoras, caballeros y niños. Guantes de piel y punto.

Camisas, cuellos, puños, corbatas ceradas, botanaduras, bastidores, hules rosarios, costas, petacas, maletas, pitilleras, monederos, faldones y gorritos de cristianar, paraguas, sombrillas bastones, abanicos, parasoles, é infinidad de artículos imposible de citar vende esta casa á precios más baratos que ninguna otra.

Exposición de juguetes dentro de establecimiento.

**“EL TOLEDANO”**

Plaza Mayor, 33 y 34 (AL LADO DEL CAFÉ MONTAÑÉS)

**SOMBRIBERIA Y ZAPATERIA**

DE

**CLAUDIO MORENO**

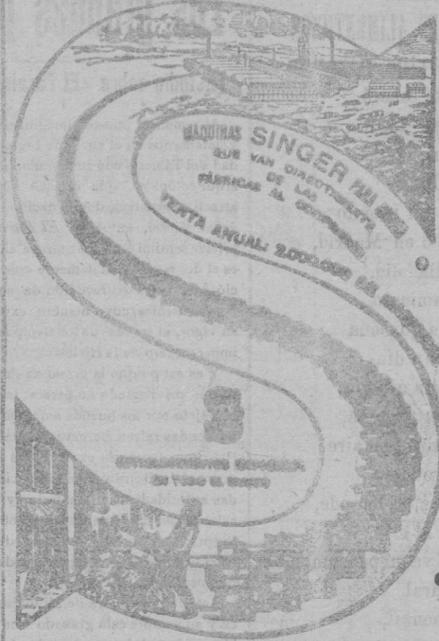
Plaza del Corpus, 10  
Grandes surtidos en sombreros y gorras de todas clases y precios.

**DIRECTOS PARA MILITARES**

Grandes surtidos en las diferentes clases de uniformes y accesorios. Todo á precios muy convenientes.

**NUEVO ESTANTE A PEDAL CON FRICCIONES de BOLAS de ACERÓ**

LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

**SINGER**

MÁS PERFECCIONES EN MECANISMO MÁS EXCELENTE

Máquina ligera. Máquina portátil. Máquinas costureras.

Establecimiento en Segovia: 12, ISABEL LA CATOLICA 12,

**BAÑOS DE LEDESMA**

(PROVINCIA DE SALAMANCA)

Temporada oficial: de 1.º de Junio á 30 de Septiembre

—ABIERTOS TODO EL AÑO—

Sin rival contra el reuma, parálisis, sífilis, enfermedades de la piel, herpetismo, etc., etc.

Para más detalles, pídase prospectos á

D. Carlos Llaurodo

**BAÑOS DE LEDESMA**  
SALAMANCA

**Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth**

Puramente Vegetales.

Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estomago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demas secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Pérido, Dolor de Estomago, Indigestion, Dispepsia, Tumor del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.



**Emplastos de Allcock**

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agente en España: J. URIACH & Ca., BARCELONA.